

РУСЛАН

Виходить у Львові щодня крім неділь і руских свят о 5½ год. пополудні.

Редакция, адміністрація і експедиція «Руслана» під ч. 1. п. Домбровського (Хорунщини). Експедиція місцева в Агенції Соколовського в пасажі Гавсмана.

Рукописи звертає ся лише на попереднє застереження. — Рекламації неопечатані вільні від порта. — Оголошеня звичайні приймають ся по ціні 20 с. від стрічки, а в «Надісланім» 40 с. від стрічки. Подани і приватні донесеня по 3) с. від стрічки.

Передплата
на «РУСЛАНА» вносить:
в Австрії:
на цілий рік 20 кор.
на пів року 10 кор.
на чверть року 5 кор.
на місяць 170 кор.
За границею:
на цілий рік 16 рублів
або 36 франків
на пів року 8 рублів
або 18 франків
Пощиною число по 16 сот.

«Виреш ми очі і душу ми виреш; а не возьмеш милості і ври не возьмеш, бо руске ми серце і ври руска» — З Русланових пейзажів М. Шашкевича.

Німецько-чеське порозумінє

(X) Вже від кількох тижнів чеські і німецькі дневники займають ся справою німецько-чеського порозуміння, відозвали ся також голоси трьох найвизначніших чеських провідників, які ми окремо обговорили в нашій часописі, а всі ті голоси доволі розходять ся між собою в поглядах на цю справу. На днях звернула ся знов «Reichswehr» до одного з визначніших політиків, ознайомих з сею справою і подає його погляд, який годить ся нам тут навести в головній основі.

Про німецько-чеське порозумінє, пише сей політик, яке має бути переведене заходами правительства, щоби уможливити спокійну парламентарну полагоду австро-угорської угоди, розписують ся різні дневники в таким напрямі, начеб та справа була дійсно поважно загрожена, наколи би дійсно хоч деякі голоси німецьких і чеських дневників були згідні з правдою.

Поки розпічне ся та акція, треба буде рішити передовсім деякі вступні питання, які самі насувають ся з огляду на ціль сеї акції. Передовсім дневникарство не здає собі справи про наміри правительства. Оно розписує ся і представляє справу так, наче би розходило ся о цілковиту угоду, о вічний мир між Німцями і Чехами. До такого мирного діла не стає передовсім найважнішого, т. є. часу, бо вже незадовго має зібрати ся рада державна.

Правительство може отже лише мати замір, довести до преліминарів мира між Німцями а Чехами в Чехах і Моравії, щоби досягнути спокійні пересправи над угодними пропозиціями. Можна сподівати ся, що правительство сї мирові преліминарі опре на таких основах, що на них опісля можна буде здвигнути поступенно ціле мирове діло.

Колиж правительство має такий намір, то насуває ся питанє, чи шеф правительства вже витичив границі для сих мирових преліминарів і чи можна сподівати ся, щоби обі спірні сторони були склонні прийняти предкладаний їм правительством обсяг порозуміння яко основу до такого примирення. Питанє також насуває ся, чи самі учасники не глядять і чи не найдуть якийсь modus vivendi.

Нема сумніву, що шеф правительства аж тоді рішить що-до тих вступних питань, коли дізнає ся про наміри тих, що мають рішити про справу порозуміння, а се є мандатори інтересованих кругів населеня. Тепер можна стілько сказати з певністю, що др. Кербер не мав ще нагоди зійти ся з дотичними особами, позаяк їх нема у Відні, отже всякі висти про мирні пересправи можна назвати пустими комбінаціями, які по словам д-ра Резека успішне рішенє поважних питань замотують а навіть часто ударемнюють. Дневникарські колотнечі ніколи не помагають справі. Всі статі чеських дневників про

се, чи Чехи будуть вести обструкцію або ні, про мнїмі уступки правительства в користь Чехів, треба назвати здогадами, які є, коли не безосновні, то на всякий спосіб передчасні.

Пересправи можуть аж тоді почати ся, коли дотичні особистости будуть у Відні. Відтак розходило би ся о се, означити ті границі, серед яких має обертати ся ціла акція. Про се будуть мусіли висловити свої погляди міністри-президенти дотичні особистости, але не будуть про се рішати. Отже вже до рішеня вступних питань треба буде засягнути постановк клубів.

Аж тоді, коли обсяг порозуміння буде означений, може правительство приступити до сформулованя конкретних предлог, які спершу були би подані відпоручникам, що пересправляють з міністром-президентом, а відтак дотичним клубам до осуду. Що така акція лише в такій формі може бути введена, признаєть кождий ознайомилий з парламентарними засадами. На иньшу дорогу, як тут вказано, не могло б навіть правительство вступити і для того се дивно, як можна було дійти до комбінацій, котрі тоді були би можливі, як колиб акція зближала ся до покінчення. А комбінувати так перед почином акції, се значить прямо — видумувати.

Справа еміграції.

(Конець).

Заробкова еміграція, яку належало би пропагувати між нашим народом, як жерело зарібку і школу житя, могла би звернути ся очевидно лише до північної Америки, бо в полудневій нема ні грошей, ні зарібків. Тут треба би стеречи наших людей, щоби не попадали в сіті агентів та не пропадали в далеких краях як невольники на всяких плантаціях, як се вже бувало з сотнями і тисячками наших людей в історії еміграції. Та знов треба би в Пенсильванії і в Канаді зорганізувати бюра посередництва праці, які за невеликою заплаатою подавали би ретельні інформації імігрантам.

Однак попри се ми мусимо бути приготовані, що не всі і не зараз зрозуміють користь заробкової еміграції так для одиниць, вигіджуючих на заробок, як і для загалу нашої руско-української євспільности. Можемо прийняти на певно, що так, як попередніми роками і сего року буде йти дальше еміграція до Канади. Ба, що більше, ми цюспіємо заризикувати пророцтво, що нарік з весною еміграція піднесе ся до небувалих розмірів. Причиною сего уважаємо розбурханый ум народа послідним страйком, жертви, які нарік приїє на цю ціль, що закінчила ся не всоюди побідою, кривди і поневірки від різних посіваків, які мусіли зносити підчас страйку, та месть і нагінку, яку терпять тепер за свій «бунт» против панського визиску.

Мягка та мирна вдача нашого мужика не вдержить довго такої інтерзивної, тяжкої боротьби з преможаєм а завзятым противником, — він радше кине все і піде в світлі шукати хоть тяжкої але мирної долі. Так зроблять, як здає ся, не сотки, але тисячі, а між ними буде певно

богато з тих, що вели перед в теперішнім страйку, що найбільше потерпіли, або і дістали судову кару — одним словом мали найбільше причини стати зраженими до тутешних тяжких відносин. Будьщобудь, се люди знатійші в селі маєтком чи інтелігенцією, сьмільовістю і підприємчивістю. Коли би справді прийшло ся стратити їх тут, не даймож їм пропасти там, на другій стороні сьвіта, вишлім їх з відси не як малодушних утікачів, але як відважних піонірів американської України, які з повною надією і вірою зачнуть «на ново» газдувати там і класти підвалини для розвитку наших американських кольоній.

В пересвідченю про потребу такої діяльности, наша редакция порозуміла ся з членами вибираючої ся до Канади духовної місії що до подаваня інформацій нашим переселенцям. Коли оо. місіонарі розглянуть ся в Канаді, а до того они мають найбільше спроможности, бо зіткнуться особисто і довірно з кождим канадйським Русиньом, они не залишать певно як найсумліннійше розвідати про усєліва тамошнього житя, про околиці, пригідні до поселеня, усєліва праці і заробітків, кошти і спосіб найтаньшого переїзду — і всі ті цінні уваги подадуть нам задля інформації наших емігрантів. Дещо з того, що буде надавати ся до публичного оголошеня, подамо в газеті, а в прочім будемо радо служити всякими інформаціями кождому, хто до нас зверне ся по них. Але ми переконані, що на тім не лишиться і може від «паранського комітету» або з якої иньшої сторони виїде ініціятива до справдішної, правильної організації еміграції, щоби нас весна знов не захопила неприготованих і безрадних, як що року!

Відозва.

Епископат руский нашої провінції рішив поїхати in gremio в місяци жовтня с. р. до Риму, щоби найвисшому зверхникови Церкви зложити в році двадцятьпятьлітнього ювідею Єго правління желаня і вирази привязаня для Єго особи і для ідеї, котру представляє. Рішив заразом запросити вірних до участя в тій богомільній подорожи.

Всі привязуємо велику вагу до того церковного і всенародного торжества, а зі згляду на добро Церкви не менше як і цілої нашої євспільности уважаємо за потрібне, щоби сея подорож випала як найвеличавійше.

Поминаємо потребу репрезентованя нашого народа в тім сьвітнім торжестві; поминаємо шкєду, яку би ми могли віднести, липаючи ся з заду, наколи всі народи сьвіта беруть участь в тій сьвітлій овації, котра є неначе триумфом Церкви. Звертаємо увагу лиш на наші домашні потреби і внутрішні мотиви, котрі нас до того накланяють.

Передовсім, як всі християни-католики цілого сьвіта, відчуваємо правдиву радієть з того, що в так тяжких часах Боже Провидінє зложило управу вселенської Церкви в руки так незвичайного мужа, яким є Лев XIII і тішимо ся всі, що Бог уділяє тому поважаному старцеві через тілько літ держати в руках керму Церкви.

Крім того згляди спеціальні євпільні, нам з всіми Славянами і з всіми Церквами восточними єуть причиною, що Лев XIII є для нас найбільше потягаючою личністю м. і т. столітя.

Вісти господарські, промислові і торговельні.

Рахунок Красового Товариства кредитового урядників і священників, стоваришених зареєстрованого з обмеженою порукою у Львові за місяць серпень 1902.

I. Стан довжний:

1) Удїли членів	5.800 К 10 с.
2) Фонд резервовий	322 „ 15 „
3) Вкладки щадничі	
а) стан на початку серпня	К 21.868 с. 64
б) вложено в серпні	„ 5.592 „ 57
разом К 27.461 с. 21	
в) винято в серпні	„ 251 „ 07
Повістає з кінцем серпня	27.210 К 14 с.
4) Сальдо побраних процентів	673 „ 59 „
5) З рахунку ріжних сторін	69 „ 43 „

6) З рахунку провізії від посередництва в обезпеч. жит.	23 „ 89 „
7) Сальдо коштів адміністрації	169 „ 13 „
Сума	34.268 К 43 с.

II. Стан чинний:

1) Позички удїлені на скрити і векслі:	
а) стан на початку серпня	К 24.538 с. 82
б) удїлено в серпні	„ 3.582 „ —
разом К 28.120 с. 82	
в) сплачено в серпні	„ 1.320 „ 40
Стан з кінця серпня	26.800 К 42 с.
2) Льокації в товариствах кред. і банках	6.050 „ — „
3) Движимости	78 „ 80 „
4) Кошти заснованя	694 „ 81 „
5) Готівка в касі з 31. серпня 1902	644 „ 40 „
Сума	34.268 К 43 с.

Членів прибуло 7, убуло —, остає з кінцем серпня 1902 всіх членів 151 з 162 декларованими удїлами в сумі К 8.100.— Удїл членський 50 кор, платний також ратами; вписове 2 К. Товариство приймає вкладки щадничі в кожній висоті і опроцентує їх по 4 1/2% з піврічною капіталізацією, — позички удїляє на 7% враз з коштами адміністраційними. — Адреса: Львів — Ринок ч. 10.

Львів дня 31. серпня 1902.
Дирекция.
Ів. Вашицький. Ал. Сероцьковський. Гр. Грозик.
Др. Яр. Олеський. о. Т. Лежогоубський.

Др. Коссак повернув.

Адвокат Др. Федан
потребує конципіента,
уповажненого до субституції.

Льоси на сплати місячні з правом до виграних по зльженню першої рати поручає банковий тїм Шіц і Хаас (Schütz і Chajes) у Львові пл. Марийскі ч. 7. Купно і продаж ефектів, льосів і монет. Виплата купонів. Безплатна ревізія льосів і ефектів. Проспекти висилає ся оплатно.



Найдешевші, тревалі КЕРНИЧНІ ПОМПИ
як також помпи всякого рода і до кожної ціли, рури, тревалі мотори вітрові, водопроводи будувє перше моравске заведење для водопроводів і помп
Ант. Кунц
ц. і к. надворний доставець в Mährisch-Weisskirchen

„Тревоги автора і видавника“
(гумористична подїя з натури)
О. Я. Кониського
можна набувати в Адміністрації „Руслава“ та в обох руських книгарнях у Львові. Цїна примірника на велїновім папері вносить всего 30 сот. (з поштовою пересилкою 35 сот.).

Др. Кароль Гайсіг
б. довголітний I. секундар головного шпиталю повернув і ординує в хоробах внутрішних від 3—4, щодень. Ул. Папська ч. 6.

Дві панночки
можуть найти поміщенє в руськїм домі в дуже здоровїй частї міста; дома німецка конверсація і фортепяня до ужитку. Близша відомість в редакції „РУСЛАНА“.

COLOSSEUM Ernesta Thorna
у Львові. в пасажи „ГЕРМАНА“ ул. Стїшна Найславнїйша програма!
від 1. до 15. вересня 1902.
Цїна співучастї військової музики 30. п. п.
1) Увертура. 2) 3 Ara—Zebra—Vora, ін пїські ігрища. 3) 9 Pircher, горїшно-стирийскї сїпїваки, дансери та йодлери. 4) Паула Czita, польска віртуозка на скрипках. 5) Zizi Papillon, парїска ексцентрична акробатична сїпївачка. 6) Mariot, творець сїміху. 7) Орхестра (Реклямограф). 8) Eily del Sarto, артистка на мандолїні. 9) Братя Püps, наслідувачї звїрячих голосів. 10) Братя Ham ton, ексцентричні малярі. 11) Сестри Klett, тирольскї дуєтетки. 12) Miss Berley, сїмівачка.

Що дня о 8. год. вечером велике представлєне. В недїлю і сьвята два представлєня. Що вїтнїцї High-Lif представлєне. Бїлєти вчаснїйше можна замовити і набути в конторї Пльона три ул. Кароля Людвика ч. 9. у Львові.

Начерки
Олекси Кузьми
I. том
можна набувати в Ставропільскїй Книгарні у Львові по цїні 2 К за гарно оправл. примірник. (з почт. пересил. о 45 сот. бїльше).

Признані за найлучші

Сталеві плуги 1-2, 3- і 4скїбові
Борони до лук та моху складові і дїягональні. Валки Обручкови, гладкі і сталеві

Сїварки „AGRICOLA“
Косярки до трав, конюшини і збіжа, граблі до громадженя сїна і збіжа і перевертачі до сїна.

Патентовані Апарати Дїрра до овочів, ярин і т. п.

Праси до вин і овочів, ярин і т. д.
Млинки на овочі і ягоди.
Машини до толоченя винограду.

Патентовані „Молотїльні“ оборотні і обручкови, ручні, кератові і парові; на керати від 1—6 коний

Самодїльні патентовані Сїкавки „Сїфонїя“ до нищеня мшїць на виноградї, ріпаку та земної блошки.

Кїтлові печи до переносеня. Парові машинки до паші

Найновїйші млинки до чищеня збіжа.

Сїчкарні системи Гексла. Млинки до шротованя, та до крапленя бураків.

Ручні праси до сїна та соломи
постїйні і до переносеня
як також всякі нїшї господарскї машини.
винокують і доставляють після найновїйшої системи

PII. MAUFARTH & Co.
ц. і к. уприв. фабрика машин рїльн., відливварня зелїза і парова кузня у Відни, II. Taborstrasse Nr. 71.
Заснована в 1872 р. 750 робїтниця.
Вїдзначена 420 золотими, сїрїбними і бронзовими медалями на всїх бїльших виставах.
Вичерпуючі каталоги і численні письма з признанєм — даром.
Заступці і відпродавці пожадані.

Унтертеменауска фабрика виробів з глини
ІВАНА КНЯЗЯ ЛІХТЕНШТАЙНА
Unterthemenau bei Lundenburg, поручає:

плити кафлевї і мозаїковї, признанї яко найлїпшої якостї, о річї й продукції 10 мїлїонів плит; дельше: камїні рури і поливанї цегли, рури до дренажнїя, фальцованї дахївки, поливанї і неполиванї плити стїнні, дахївки цїннованї.
Ілюстрованї цїнники даром і оплатно.
Число робїтників 700.

8(6—24)

Артистку,
драму в 4 актах Антона Крушельницького, можна замовити у автора: Коломия, ул. Базькова 15.А, по цїні 2 К.

Вїляжї КУПОНИ
Вильосованї
цїнні паперї
виплачує без потрученя провізїї або конїтїн
Контора вїмінї
ц. к. упр. галл. акци.
БАНКУ
Гіпотечного.